from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/bibliography.html>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Francisco Fernández Fernández

(Spanish Anglist, Chair of English, U de Valencia)

**Works**

Fernández Fernández, Francisco. "Arte y simbolismo en la novela corta de Edward Morgan Forster." *ES* 4 (1974): 170-236.\*

\_\_\_\_\_. "La evolución de la gramática generativo-transformacional y sus implicaciones en la enseñanza de la lengua 'no-nativa'." *ES* 5 (1975): 191-248.\*

\_\_\_\_\_. "El nivel morfológico en la descripción y estudio del verbo inglés." *ES* 7 (1977): 297-372.\*

\_\_\_\_\_. "Notas en torno al *The Phrasal Verb in English* de D. Bolinger." *ES* 8 (1978): 309-42; 9 (1979): 181-226.\*

\_\_\_\_\_. *Historia de la Lengua inglesa.* Prologue by Emilio Lorenzo. Madrid: Gredos, 1982. Rpt. 1986.\*

\_\_\_\_\_. *Historia de la Lengua Inglesa.* 2nd ed. Foreword by Emilio Lorenzo. Madrid: Gredos, 1993.\*

\_\_\_\_\_. "Lenguaje artístico y simbólico en *A Room With A View* (de E. M. Forster)." In *Miscel-lània homenatge Enrique García Díez.* Valencia: Universitat de Valencia / Consellería de Cultura, Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana, 1991. 99-116.\*

\_\_\_\_\_. "Applied Historical Linguistics: The History of English and the Study of Language." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 59-80.

\_\_\_\_\_. "Sobre la interpretación del cambio lingüístico." *Alfinge* 9 (1997): 43-62.\*

\_\_\_\_\_. "La historia de la lengua inglesa: Pasado, presente y futuro." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

\_\_\_\_\_. "¿Traducir lo intraducible? Perspectivas teóricas y realidades prácticas." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 107-28.\*

\_\_\_\_\_, ed. *Pasado, presente y futuro de la lingüística aplicada en España: Actas del III Congreso Nacional* *de Lingüística* *Aplicada (1985).* Ed. Francisco Fernández. Valencia: AESLA-Universidad de Valencia, 1986.

Fernández, Francisco, Miguel Fuster and Juan José Calvo, eds. *English Historical Linguistics.* Amsterdam: Benjamins, 1994.

Fernández, Francisco, and Begoña Montero Fleta. *La premodificación nominal en el ámbito de la informática: estudio contrastivo inglés-español.* (Studies in English Language and Linguistics, 14). Valencia: U de Valencia, 2003.

Fernández, Francisco, and Ana B. Fernández Guerra. "Lexicographic Heritage from Twentieth Century Linguistics: Looking Forward to the Future." In *Linguistic Interaction in/and Specific Discourses.* Ed. Marta Conejero López, Micaela Muñoz Calvo and Beatriz Penas Ibáñez. Valencia: Editorial Universitat Politècnica de València, 2010. 79-108.\*

**Criticism**

Gamero Pérez, Silvia. Rev. of *La premodificación nominal en el ámbito de la informática.* By Francisco Fernández and Begoña Montero. *Atlantis* 26.2 (Dec. 2004): 127-31.\*

**Edited works**

*Pasado, presente y futuro de la lingüística aplicada en España: Actas del III Congreso Nacional* *de Lingüística* *Aplicada (1985):*

Mayoral, Roberto, Dorothy Kelly and Natividad Gallardo. "Concepto de 'traducción subordinada' (cómic, cine, canción, publicidad): Perspectivas no lingüísticas de la traducción." In *Pasado, presente y futuro de la lingüística aplicada en España: Actas del III Congreso Nacional* *de Lingüística* *Aplicada (1985).* Ed. Francisco Fernández. Valencia: AESLA-Universidad de Valencia, 1986. 95-106.

González, Carmen. "Italiano y español: análisis de los errores gramaticales en la lengua escrita durante el aprendizaje del español por italófonos." *Actas del III Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*. Ed. F. Fernández. Valencia: Universidad de Valencia, 1986. 541-552.

*English Historical Linguistics:*

Sell, Roger. "Postdisciplinary Philology: Culturally Relativistic Pragmatics." In *English Historical Linguistics: Papers from the 7th International Conference on English Historical Linguistics.* Ed. Francisco Fernández, Miguel Fuster and Juan José Calvo. Amsterdam: Benjamins, 1994. 30-36.

<http://dx.doi.org/10.1075/cilt.113.05sel>